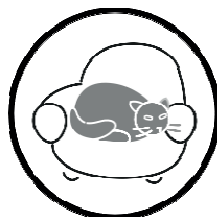
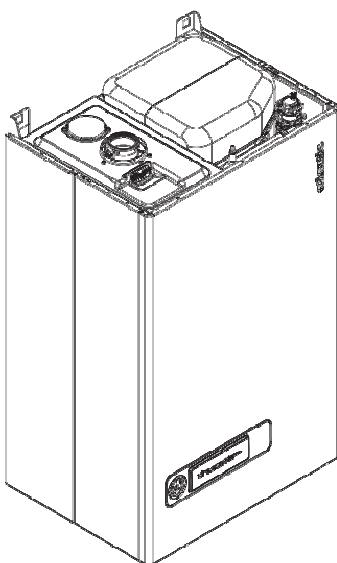


---

# IDRA ECOCONDENS DUO 5024/35

---

Documento 1679-1 – Ed. 28/11/2014



**Manuale d' Utilizzo  
destinato al  
professionista e  
all'utente finale**

da conservare per  
eventuali  
consultazioni future

La caldaia è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive:

- Direttiva 2009/142/CE in materia di apparecchi a gas
- Direttiva Rendimenti 92/42/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva 2009/125/CE Progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia
- Direttiva 2010/30/UE Indicazione del consumo di energia mediante etichettatura
- Regolamento Delegato (UE) N. 811/2013
- Regolamento Delegato (UE) N. 813/2013
- Regolamento Delegato (UE) N. 814/2013



pertanto è titolare di marcatura CE

**0694**

**0694BU1240**

In alcune parti del manuale sono utilizzati i simboli:



**ATTENZIONE** = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata riparazione



**VIETATO** = per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite

**Gentile Cliente,**

**Questo documento Vi aiuterà a conoscere e utilizzare la caldaia in modo da migliorare le prestazioni per il Vostro comfort e per la Vostra sicurezza. Le chiediamo di leggerlo attentamente, perchè seguendo le nostre informazioni ed i nostri consigli potrà utilizzare correttamente il Suo nuovo apparecchio e provvedere ad una sua puntuale manutenzione.**

**Il manuale d'istruzioni costituisce parte integrante del prodotto e di conseguenza deve essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio; in caso di smarrimento o danneggiamento, ne richieda un'altra copia al Centro di Assistenza Tecnica.**

**Al termine della lettura, lo conservi con cura, potrà esserLe utile per ogni ulteriore consultazione.**

**L'installazione dev'essere eseguita da personale qualificato in conformità alle seguenti normative di riferimento:**

- UNI-CIG 7129
- UNI-CIG 7131
- UNI 11071
- CEI 64-8.


**Ci si deve inoltre sempre attenere alle locali norme dei Vigili del Fuoco, dell'Azienda del Gas ed alle eventuali disposizioni comunali.**


## **SOMMARIO**


1	AVVERTENZE E SICUREZZE	pag. 4
2	PANNELLO DI COMANDO	pag. 5
3	ACCENSIONE DELLA CALDAIA	pag. 6
4	ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	pag. 9
5	SPEGNIMENTO DELLA CALDAIA	pag. 10
6	SCARICO DELLA CALDAIA	pag. 11
7	MANUTENZIONE	pag. 13
8	CONDIZIONI DI GARANZIA	pag. 13


# 1 AVVERTENZE E SICUREZZE


L'installazione della caldaia e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni della legge del D.M. 37 del 2008 ed in conformità alle norme UNI-CIG 7129 e 7131 e successivi aggiornamenti.


 Il manuale d'istruzioni costituisce parte integrante del prodotto e di conseguenza deve essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio; in caso di smarrimento o danneggiamento, ne richieda un'altra copia al Centro di Assistenza Tecnica.


 Per l'installazione si consiglia di rivolgersi a personale specializzato.


 La caldaia dovrà essere destinata all'uso previsto dal costruttore. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.


 I dispositivi di sicurezza o di regolazione automatica degli apparecchi non devono, durante tutta la vita dell'impianto, essere modificati se non dal costruttore o dal fornitore.


 Quest'apparecchio serve a produrre acqua calda, deve quindi essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e/o ad una rete di distribuzione d'acqua calda sanitaria, compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

 In caso di fuoriuscite d'acqua, chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine personale qualificato del Centro di Assistenza Tecnica.

 In caso di assenza prolungata chiudere l'alimentazione del gas e spegnere l'interruttore generale di alimentazione elettrica. Nel caso in cui si preveda rischio di gelo, svuotare la caldaia dall'acqua ivi contenuta.

 Verificare di tanto in tanto che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico non sia scesa sotto il valore di 1 bar.

 In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto.

 La manutenzione dell'apparecchio dev'essere eseguita almeno una volta all'anno: programmarla per tempo con il Centro di Assistenza Tecnica significherà evitare sprechi di tempo e denaro. Le operazioni di manutenzione sono regolamentate dal DPR 412/93-551/99 e DL 192-311/05.

L'utilizzo della caldaia richiede la stretta osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza:

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli cui è destinato.
- È pericoloso toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o umide e/o a piedi nudi.
- È assolutamente sconsigliato tappare con stracci, carte od altro le griglie di aspirazione o di dissipazione e l'apertura di aerazione del locale dov'è installato l'apparecchio.
- Avvertendo odore di gas, non azionare assolutamente interruttori elettrici, telefono e qualsiasi altro oggetto che possa provocare scintille. Aerare il locale spalancando porte e finestre e chiudere il rubinetto centrale del gas.
- Non appoggiare oggetti sulla caldaia.
- È sconsigliata qualsiasi operazione di pulizia prima di avere scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
- Non tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale dov'è installato il generatore.
- Non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dov'è installato l'apparecchio.
- È sconsigliato qualsiasi tentativo di riparazione in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio.

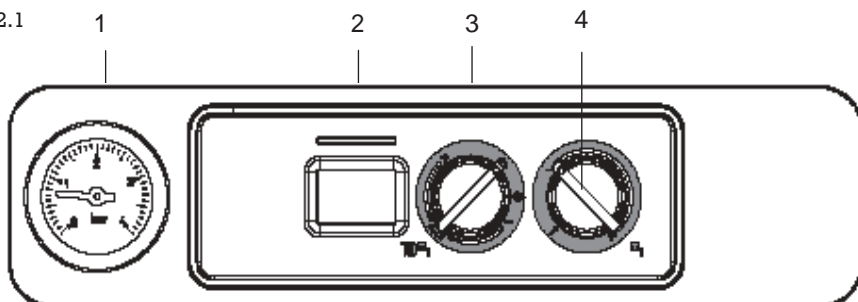
- È pericoloso tirare o torcere i cavi elettrici.
- È vietato intervenire su elementi sigillati.
- È sconsigliato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone inesperte.
- È vietato occludere lo scarico della condensa.

**Per un miglior utilizzo, tenere presente che:**

- una pulizia esterna periodica con acqua saponata, oltre che a migliorare l'aspetto estetico, preserva la pannellatura da corrosione, allungandone la vita;
- nel caso in cui la caldaia murale venga racchiusa in mobili pensili, va lasciato uno spazio di almeno 5 cm per parte per l'aerazione e per consentire la manutenzione;
- l'installazione di un termostato ambiente favorirà un maggior confort, un utilizzo più razionale del calore ed un risparmio energetico; la caldaia può inoltre essere abbinata ad un orologio programmatore per gestire accensioni e spegnimenti nell'arco della giornata o della settimana..

## 2 PANNELLO DI COMANDO

Fig. 2.1




1 Manometro

2 Visualizzatore digitale

3 Selettore di funzione:


 Spento (OFF)/Reset allarmi,

 Estate,

 Inverno/Regolazione temperatura acqua riscaldamento

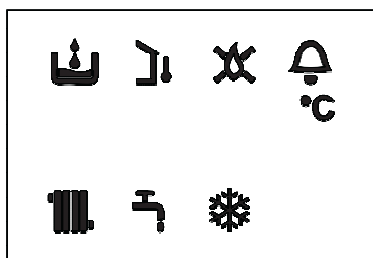
**AUTO** Funzione correzione automatica della temperatura caldaia (AUTO)


4  Regolazione temperatura acqua sanitario


 Funzione analisi di combustione (solamente per Servizio Tecnico)

### Visualizzatore digitale (5)

### Descrizione delle icone





 Mancanza acqua: icona visualizzata insieme al codice anomalia A 04

 Termoregolazione: sonda esterna connessione

 Bruciatore acceso (presenza fiamma)

 Blocco fiamma, icona visualizzata insieme al codice anomalia A 01

 Anomalia: indica una qualsiasi anomalia di funzionamento e viene visualizzata insieme ad un codice di allarme

 Funzionamento in riscaldamento

 Funzionamento in sanitario


 Ciclo Antigelo in corso

 65°C Temperatura riscaldamento/sanitario o anomalia di funzionamento

# 3 ACCENSIONE DELLA CALDAIA

La prima accensione della caldaia deve essere eseguita da un professionista qualificato che fornirà tutte le informazioni necessarie per il corretto funzionamento della caldaia. Successivamente, nel caso sia necessario accendere la caldaia, seguire attentamente, le operazioni descritte di seguito. Assicurarsi che l'impianto sia privo di bolle d'aria e che la pressione idraulica sia sufficiente (circa 1,5 bar).

## Alimentare elettricamente la caldaia

Quando la caldaia è sotto tensione elettrica, inizia un ciclo automatico di spurgo: ci vogliono circa 2 minuti e una serie di numeri e lettere vengono visualizzati sul display «  » (Fig 3.1).

Terminato lo sfiato, aprire il rubinetto del gas e ruotante in senso antiorario la manopola sotto la caldaia (fig. 3.2).


## 3.1 Modalità di funzionamento

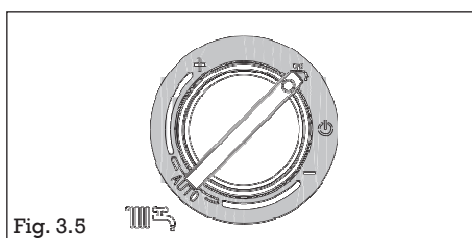
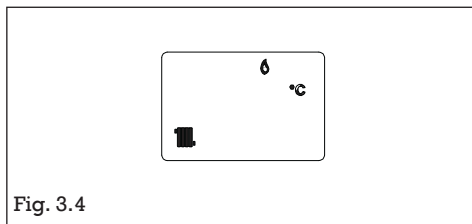
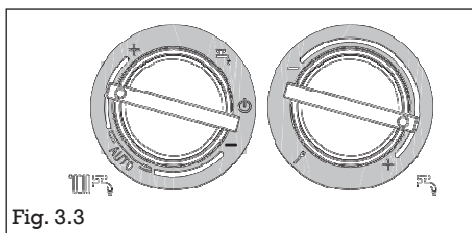
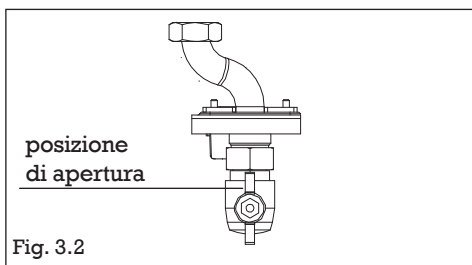
Regolare il termostato ambiente alla temperatura desiderata.

Ruotare il selettore di funzione (3 - Fig. 2.1) nella posizione desiderata:

**Inverno:** selettore posizionato tra + e - (Fig. 3.3), riscaldamento e produzione d'acqua calda sanitaria tramite accumulo integrato.

In caso di richiesta di calore, la caldaia si accende. Sul display digitale (5) viene indicata la temperatura dell'acqua di riscaldamento (fig.3.4).

**Estate:** selettore sulla posizione  (fig. 3.5), solo produzione acqua calda sanitaria.




Se non c'è nessuna richiesta di calore, la caldaia rimane in modalità stand-by.

Con una richiesta di calore (riscaldamento o sanitaria), la caldaia si accende fino a che la richiesta di calore non è soddisfatta..

### Funzione AUTO

Se il selettore posizionato nella zona AUTO (Fig. 3.6) si attiva la funzione di correzione automatica della temperatura caldaia (funzione AUTO): la temperatura caldaia si regola in funzione della richiesta del termostato ambiente, per soddisfare più rapidamente la richiesta di calore.

### 3.2 Regolazione della temperatura dell'acqua di riscaldamento

**Senza sonda esterna** Per regolare la temperatura dell'acqua riscaldamento, ruotare il selettore sul simbolo "  " (Fig. 3.7) tra la zona indicata tra + e -. Durante questa manovra, viene visualizzata la temperatura impostata sul display.

In base al tipo di impianto, il campo di regolazione è:

- da 40 a 80°C per un impianto classico (radiatori)
- da 20 a 45°C per un impianto a bassa temperatura (circuito a pavimento)

**Regolazione con sonda esterna:** La caldaia funzionerà con una temperatura di mandata del circuito di riscaldamento calcolata secondo la temperatura esterna. Il termostato d'ambiente fermerà la caldaia quando sarà soddisfatta la richiesta di calore.

La possibilità di correzione è compresa tra 15 °C e 25 °C, il livello di confort (0 = 20 °C). Questa viene visualizzata sul display digitale ruotando il selettore.

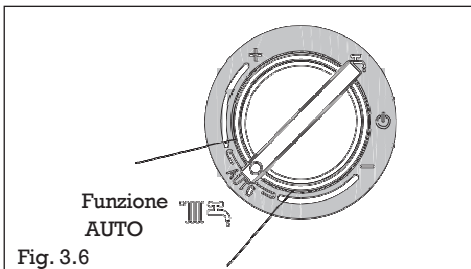


Fig. 3.6

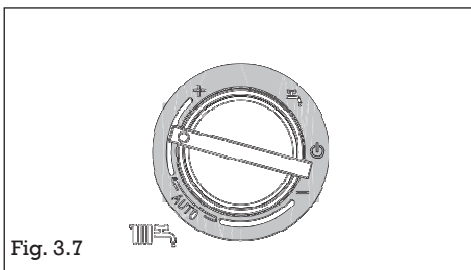


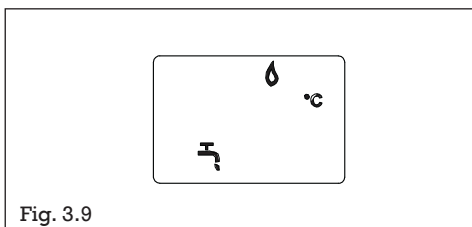
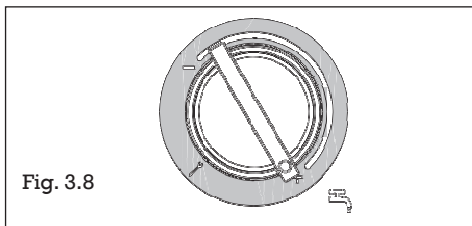
Fig. 3.7



### 3.3 Regolazione della temperatura dell'acqua sanitaria

Per regolare la temperatura dell'acqua sanitaria, ruotare il selettore sul simbolo "H" (Fig. 3.8) nella zona compresa tra + e -.

Durante questa manovra, viene visualizzata la temperatura impostata sul display (fig. 3.9).



### 3.4 Sblocco anomalia caldaia

Nel caso di una anomalia di funzionamento, il simbolo "A" compare sul display digitale con un codice anomalia (Fig. 3.10)

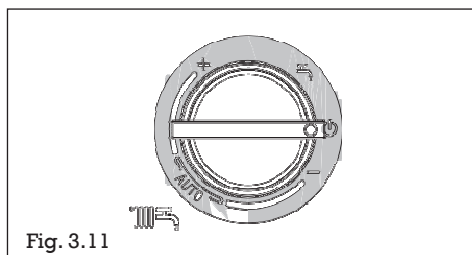
La caldaia è in blocco provvisorio.

Per ripristinare il funzionamento della caldaia, posizionare il selettore di funzione su "H" spento (fig. 3.11), attendere 5-6 secondi, ruotare il selettore nella posizione iniziale.

La caldaia si riavvia automaticamente.


Se i tentativi di ripristino non hanno successo, è necessario ricorrere all'intervento di un tecnico abilitato.

**Non effettuare nessun altro intervento.**



## 4 SPEGNIMENTO DELLA CALDAIA

### Spegnimento temporaneo

In caso di brevi assenze posizionare il selettore di funzione su spento  (OFF) (fig.4.1).


In questo modo lasciando attive l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del combustibile, la caldaia è protetta dai sistemi:

**Antigelo:** quando la temperatura dell'acqua di caldaia scende sotto i 5°C si attiva il circolatore e, se necessario, il bruciatore alla minima potenza per riportare la temperatura dell'acqua a valori di sicurezza (35°C).

Durante il ciclo antigelo sul visualizzatore digitale appare il simbolo “” (fig.4.2).

**Antibloccaggio circolatore:** un ciclo di funzionamento si attiva ogni 24 h.

### Spegnimento prolungato

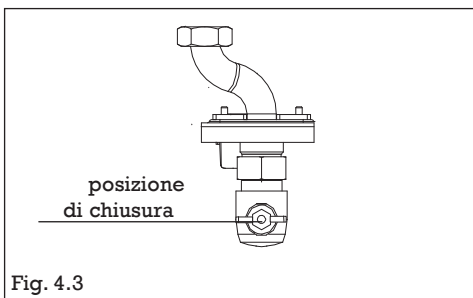
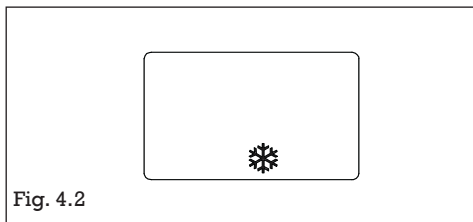
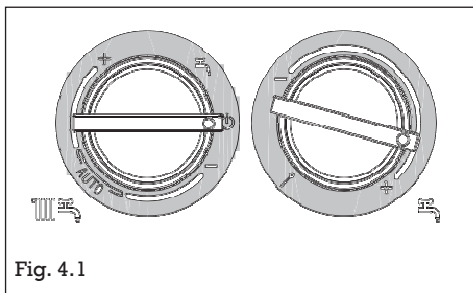
In caso di assenze prolungate posizionare il selettore di funzione (fig. 4.1) su spento “” (OFF).

Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su spento.

Chiudere i rubinetti del gas e dell'acqua dell'impianto riscaldamento e sanitario (fig. 4.3).

**In questo caso la funzione antigelo è disattivata: svuotare gli impianti se c'è rischio di gelo.**

Se c'è pericolo di gelo, svuotare la caldaia e l'impianto o contattare un tecnico abilitato per eseguire l'operazione.

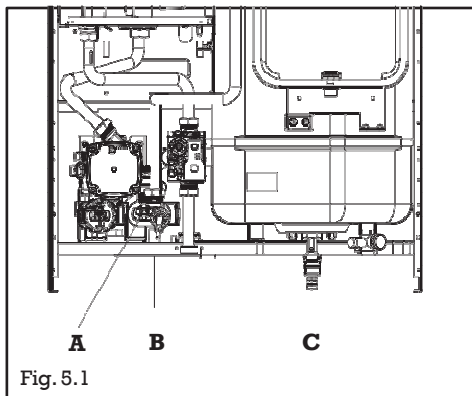


## 5 SCARICO DELLA CALDAIA

### Circuito riscaldamento:

Prima di iniziare lo svuotamento togliere l'alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su spento "⏻".

- Chiudere i dispositivi di intercettazione dell'impianto termico
- Aprire gli sfiati posizionati sui punti più alti dell'impianto
- Svitare il rubinetto di scarico della caldaia (A) l'acqua si smaltirà attraverso il collettore scarichi (B) (fig. 5.1)
- Svuotare i punti più bassi dell'impianto.



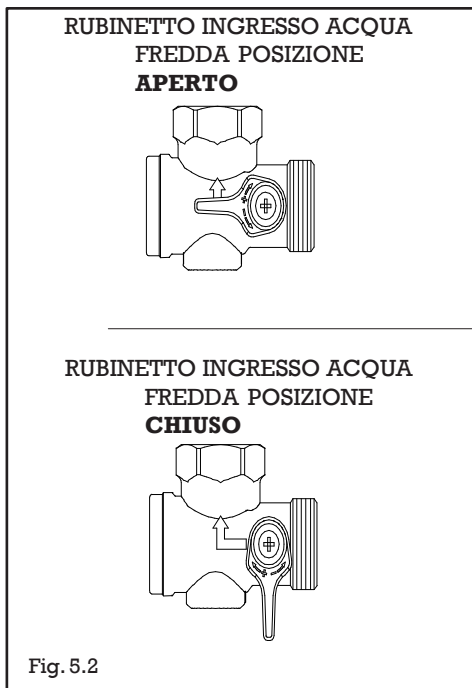
### Accumulo sanitario:

- Chiudere il rubinetto "ingresso acqua fredda" (fig.5.2)
- Aprire un rubinetto d'acqua calda
- Svuotare l'accumulo tramite il rubinetto (C) (fig. 5.1), collegare prima un tubo per facilitare l'operazione e aprire gradualmente il rubinetto.

### Circuito sanitario:

Ogni qualvolta sussista rischio di gelo, l'impianto sanitario deve essere svuotato procedendo nel Seguento modo:

- Chiudere il rubinetto generale della rete idrica
- Lasciare la valvola "ingresso acqua fredda" aperta (fig. 5.2)
- aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda e fredda
- Svuotare il bollitore dal rubinetto (C, fig. 5.1), collegare un tubo in plastica poi svitare il rubinetto
- svuotare i punti più bassi dell'impianto.



## 6 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Quando si verifica un guasto, la spia rossa si accende e viene visualizzato un codice di errore sul display (fig. 6.1).

### Anomalie A 01 - A 02 - A 03

Posizionare il selettore in posizione spento "⏻" (OFF), attendere 5-6 secondi, ruotare il selettore nella posizione voluta estate o inverno. Se i tentativi di ripristino non hanno successo, è necessario contattare un professionista o il manutentore dell'impianto.

**Non effettuare nessun altro intervento.**

### Anomalia A 04

Sul display digitale compare A 04 e il simbolo "⚠".

Mancanza di pressione nel circuito primario, caricare l'acqua fino a raggiungere una pressione tra 1 e 1,5 bar.

Per aggiungere l'acqua al sistema (fig. 6.2):

- Chiudere la valvola di arresto di mandata (A) (manetta in orizzontale) e lasciare la valvola di ritorno (B) aperta (manetta verticale)
- Aprire le due valvole (C) del disconnettore, ruotando in senso antiorario fino a quando la pressione raggiunge 1,5 bar
- Chiudere i rubinetti del disconnettore e aprire la valvola di intercettazione di mandata (posizione aperta manetta per il verticale).

Una integrazione di acqua frequente (da 2 a 3 volte al mese) è dannosa per il corretto funzionamento.

Posizionare il selettore in posizione spento "⏻" (OFF), attendere 5-6 secondi, ruotare il selettore nella posizione voluta estate o inverno. La caldaia eseguirà un ciclo di sfogo aria per circa 2 minuti.

### Anomalie A 06 - A 07 - A 08

Per queste anomalie è necessario contattare un tecnico professionista o il manutentore dell'impianto.

### Anomalia A09

Posizionare il selettore in posizione spento "⏻" (OFF), attendere 5-6 secondi, ruotare il selettore nella posizione voluta estate o inverno.

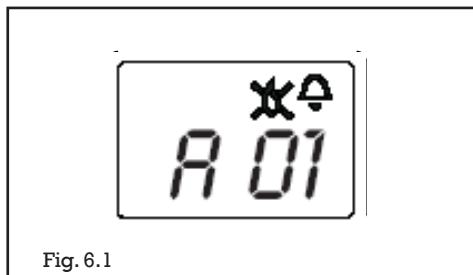


Fig. 6.1

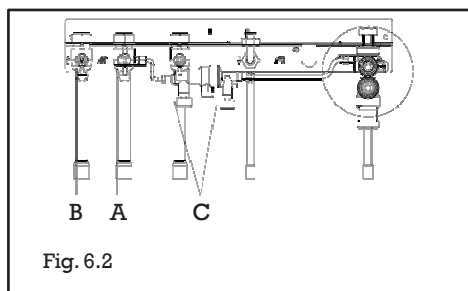


Fig. 6.2

⚠ Se i tentativi di ripristino non hanno successo, è necessario contattare un professionista o il manutentore dell'impianto. **Non effettuare nessun altro intervento.**

### Anomalia A09

La caldaia è dotata di un sistema di auto-diagnostiche, in funzione delle ore di funzionamento, è in grado di indicare la necessità di effettuare la pulizia dello scambiatore di calore primario. È necessario, quindi, contattare il manutentore dell'impianto.

### Anomalia A77

Per queste anomalie è necessario contattare un tecnico professionista o il manutentore dell'impianto globale.

<b>STATO CALDAIA</b>	<b>DISPLAY</b>	<b>TIPO DI ALLARME</b>
Stato spento (OFF)	<b>SPENTO</b>	Nessuno
Stand-by	-	Segnalazione
Assenza fiamma o presenza di condensati	<b>A01</b> ✕ ⬆	Blocco definitivo
Allarme termostato limite	<b>A02</b> ⬆	Blocco definitivo
Allarme ventilatore	<b>A03</b> ⬆	Blocco definitivo
Allarme pressostato acqua	<b>A04</b> ⬇ ⬆	Blocco definitivo
Anomalia sonda NTC accumulo	<b>A06</b> ⬆	Segnalazione
Anomalia sonda mandata (interrotta / corto circuito / differenziale mandata/ritorno)	<b>A07</b> ⬆	Arresto temporaneo
Anomalia sonda ritorno (interrotta / corto circuito / differenziale mandata/ritorno)	<b>A08</b> ⬆	Arresto temporaneo
Pulizia scambiatore primario		Segnalazione
Anomalia sonda NTC fumi	<b>A09</b> ⬆	Arresto temporaneo
Sovratemperatura sonda fumi		Blocco definitivo
Fiamma parassita	<b>A11</b> ⬆	Arresto temporaneo
Allarme termostato di sicurezza impianti bassa	<b>A77</b> ⬆	Arresto temporaneo
Transitorio in attesa di accensione	80°C lampeggiante	Arresto temporaneo
Intervento pressostato acqua	⬇ ⬆ lampeg.	Arresto temporaneo
Taratura service		
Taratura installatore	<b>ADJ</b> ⬆	Segnalazione
Analisi di combustione in corso / Spazzacamino	<b>ACO</b> ⬆	
Ciclo di sfiato	□ □	Segnalazione
Presenza sonda esterna	⌋	Segnalazione
Richiesta di calore sanitario	60°C ⚡	Segnalazione
Richiesta di calore riscaldamento	80°C 🏠	Segnalazione
Richiesta di calore antigelo	❄	Segnalazione
Fiamma presente	💧	Segnalazione

## 7 MANUTENZIONE

La manutenzione della caldaia deve essere effettuata regolarmente per mantenere il suo rendimento elevato. Secondo le condizioni di funzionamento, l'operazione di manutenzione saranno effettuate una o due volte all'anno.

Queste operazioni devono essere eseguite da un professionista qualificato che dovrà anche controllare i dispositivi di sicurezza della caldaia e dell'impianto.

Ricordiamo che è fortemente consigliato stipulare un contratto di manutenzione programmata con un tecnico qualificato.

Tutte le parti esterne possono essere pulite con un panno morbido e asciutto o leggermente umido.

Non usare detergenti abrasivi.

## 8 CONDIZIONI DI GARANZIA

### Contratto di garanzia

Per le condizioni di garanzia riferirsi alle disposizioni delle "Condizioni Generali di Vendita" riportate sui nostri listini prezzi.

### Validità della garanzia

La validità della garanzia è condizionata:

- dall'impianto e dalla messa a punto dell'apparecchio da parte di un installatore professionista
- dall'utilizzo e dalla manutenzione realizzati conformemente alle istruzioni precisate nelle nostre istruzioni
- dalla manutenzione dell'apparecchio da parte di un professionista autorizzato fin dal primo anno d'utilizzo.

### Esclusioni della Garanzia

Non sono coperti dalla garanzia:

- le spie luminose e i fusibili
- il deterioramento di parti che provengono da elementi esterni all'apparecchio (rimozione del camino, umidità, depressione non conforme, corto-circuito elettrico, shock termici, ecc....)
- il deterioramento dei componenti elettrici che derivano da allacciamento errato (la tensione misurata all'ingresso dell'apparecchio non deve essere inferiore o superiore del 10% alla tensione nominale di 230V)
- tutti i componenti idraulici deteriorati da apporti d'acqua nel circuito di riscaldamento abusivi (es: 2 a 3 volte al mese).

La garanzia dell'apparecchio è esclusa in caso di utilizzo di combustibile non conforme e la cui alimentazione non è conforme alle prescrizioni tecniche (pressione troppo elevata, ecc....). La garanzia della caldaia è esclusa nel caso d'installazione dell'apparecchio in ambiente ricco cloro (parrucchiere, lavanderia, ecc....). La garanzia del preparatore sanitario è esclusa in caso di utilizzo con un'acqua a forte tasso di calcare (durezza superiore a 20°F) o acido (PH inferiore a 7). Nessuna indennità può esserci richiesta a titolo di danni ed interessi per qualunque causa.

In una preoccupazione costante di miglioramento dei nostri materiali, ogni modifica giudicata utile dai nostri servizi tecnici e commerciali, può avvenire senza alcun preavviso. Le specifiche, dimensioni ed informazioni riportate sui nostri documenti, sono soltanto indicative e non impegnano la nostra società.

**Timbro Assistenza Tecnica:**

**Data prima accensione:**

